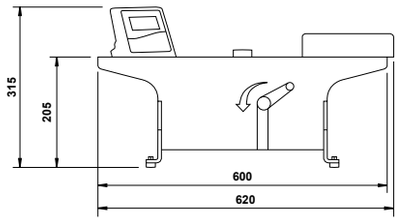
10

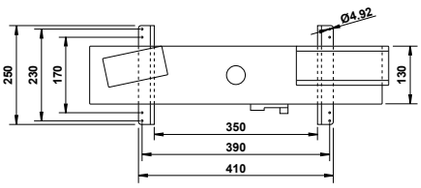
APRIETE CONTROLADO
CONTROLLED TIGHTENING
SERRAGE CONTROLÉ
KONTROLLIERTES ANZIEHEN
CONTROLLO DI SERRAGGIO
APERTO CONTROLADO
КОНТРОЛИРУЕМАЯ ЗАТЯЖКА

NATO OTAN Commercial and Government Entity (NCAGE) Code / Código 8552B
Management System ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 www.tuv.com ID 0910098046
to the Management Quality

EGATORK

MÁQUINAS DE CALIBRACIÓN / *TORQUE CALIBRATION MACHINES* / MACHINES DE CALIBRAGE / *DREHMOMENT-KALIBRIERUNGSMASCHINEN* / MACCHINE DI CALIBRAZIONE / *MÁQUINAS DE CALIBRAÇÃO* / КАЛИБРОВОЧНЫЕ МАШИНЫ





COD.	AF inch	AF mm	N.m	Lb.ft	Lb.in	Kg.cm	L x W x H (mm)	Incluye / *Includes* / Inclus	Kg	
57666	1/4	-	0,5-5	0,4-3,7	4,4-44	5,1-51	620x265x315	69200	15	1
57665	3/8		5-50	3,7-37	44-442	51-510		69201		

12M

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / *TECHNICAL SPECIFICATION* / DÉTAILS TECHNIQUES	
Precisión / *Accuracy* / Précision	+/- 0,5% (CW/CCW)
Certificado de calibración / *Calibration certificate* / Certificat de calibrage	●
Pares prefijados / *Preset Torque values* / Paires Préétablies	10
Sistema de aviso / *Warning system* / Systéme d'alerte	Alarma luminosa / *Light alarm* / Alarme lumineuse
Modo de operación / *Operation mode* / Mode d'opération	1st / Peak hold / Track
Temperatura de trabajo / *Working temperature* / Température de travail	5 °C ~ 40 °C
Temperatura de almacenamiento / *Storage temperature* / Température de stockage	-20 °C ~ 70 °C
Pantalla / *Screen* / Écran	4 dígitos / *4 digits* / 4 chiffres
Memoria de datos / *Data memory* / Mémoire de données	-
Diseñado para llaves dinamométricas / *Designed for torque wrenches* / Conçu pour clés dynamométriques	Dial - Resorte - Digital / *Dial - Click - Digital* / Lecture directe - Ressort - Digital
Salida USB / *USB output* / Sortie USB	●
Apagado automático / *Automatic power off* / Extinction automatique	●
Software CD	●

• Posibilidad de suministrar con certificado de calibración externa ENAC / *ENAC calibration certificate can be issued on demand* / Posibilité de fournir avec le certificat d'étalonnage externe ENAC
12M GARANTIA 12 MESES / *12 MONTHS OF WARRANTY* / 12 MOIS DE GARANTIE / 12 MONATEN GARANTIE / 12 MAANDEN GARANTIE / 12 MESI DI GARANZIA / 12 МЕСЯЦЕВ ГАРАНТИЯ

10

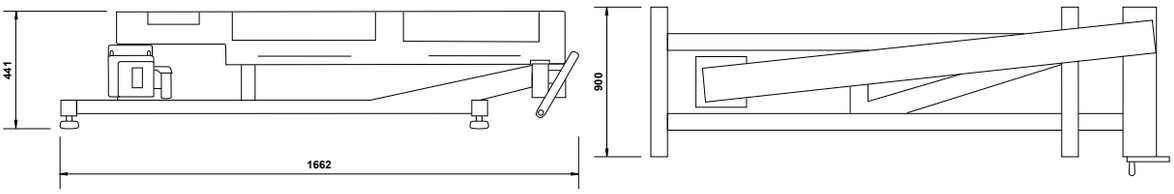
APRIETE CONTROLADO
CONTROLLED TIGHTENING
SERRAGE CONTROLÉ
KONTROLLIERTES ANZIEHEN
CONTROLLO DI SERRAGGIO
APERTO CONTROLADO
КОНТРОЛИРУЕМАЯ ЗАТЯЖКА

NATO OTAN Commercial and Government Entity (NCAGE) Code / Código 8552B

Management System ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 www.tuv.com ID 0910098046

to the Management Quality

EGATORK



COD.	AF inch	AF mm	N.m	Lb.ft	Lb.in	Kg.cm	L x W x H (mm)	Incluye / *Includes* / Inclus	Kg	
57669	1/2	-	35-350	26-260	310-3100	357-3570	1662x900x441	57650	100	1

12M

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / *TECHNICAL SPECIFICATION* / DÉTAILS TECHNIQUES	
Precisión / *Accuracy* / Précision	+/-1% (CW/CCW)
Certificado de calibración / *Calibration certificate* / Certificat de calibrage	●
Pares prefijados / *Preset Torque values* / Paires Préétablies	10
Sistema de aviso / *Warning system* / Systéme d'alerte	Alarma luminosa / *Light alarm* / Alarme lumineuse
Modo de operación / *Operation mode* / Mode d'opération	1st / Peak hold / Track
Temperatura de trabajo / *Working temperature* / Température de travail	5 °C ~ 40 °C
Temperatura de almacenamiento / *Storage temperature* / Température de stockage	-20 °C ~ 70 °C
Pantalla / *Screen* / Écran	4 dígitos / *4 digits* / 4 chiffres
Memoria de datos / *Data memory* / Mémoire de données	-
Diseñado para llaves dinamométricas / *Designed for torque wrenches* / Conçu pour clés dynamométriques	Dial - Resorte - Digital / *Dial - Click - Digital* / Lecture directe - Ressort - Digital
Salida USB / *USB output* / Sortie USB	●
Apagado automático / *Automatic power off* / Extinction automatique	●
Software CD	●

12M GARANTIA 12 MESES / *12 MONTHS OF WARRANTY* / 12 MOIS DE GARANTIE / 12 MONATEN GARANTIE / 12 MAANDEN GARANTIE / 12 MESI DI GARANZIA / 12 МЕСЯЦЕВ ГАРАНТИЯ

10

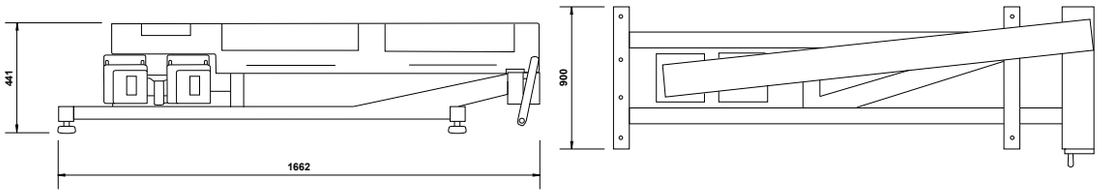
APRIETE CONTROLADO
CONTROLLED TIGHTENING
SERRAGE CONTROLÉ
KONTROLLIERTES ANZIEHEN
CONTROLLO DI SERRAGGIO
APERTO CONTROLADO
КОНТРОЛИРУЕМАЯ ЗАТЯЖКА

NATO OTAN Commercial and Government Entity (NCAGE) Code / Código 8552B

Management System ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 www.tuv.com ID 0910098046

to the Management Quality

EGATORK



COD.	AF inch	AF mm	N.m	Lb.ft	Lb.in	Kg.cm	L x W x H (mm)	Incluye / *Includes* / Inclus	Kg	
57664	1/2	27	35-2000	26-1475	-	-	1662x900x441	57650, 57652	100	1

12M

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / *TECHNICAL SPECIFICATION* / DÉTAILS TECHNIQUES	
Precisión / *Accuracy* / Précision	+/-1% (CW/CCW)
Certificado de calibración / *Calibration certificate* / Certificat de calibrage	●
Pares prefijados / *Preset Torque values* / Paires Préétablies	10
Sistema de aviso / *Warning system* / Systéme d'alerte	Alarma luminosa / *Light alarm* / Alarme lumineuse
Modo de operación / *Operation mode* / Mode d'opération	1st / Peak hold / Track
Temperatura de trabajo / *Working temperature* / Température de travail	5 °C ~ 40 °C
Temperatura de almacenamiento / *Storage temperature* / Température de stockage	-20 °C ~ 70 °C
Pantalla / *Screen* / Écran	4 dígitos / *4 digits* / 4 chiffres
Memoria de datos / *Data memory* / Mémoire de données	-
Diseñado para llaves dinamométricas / *Designed for torque wrenches* / Conçu pour clés dynamométriques	Dial - Resorte - Digital / *Dial - Click - Digital* / Lecture directe - Ressort - Digital
Salida USB / *USB output* / Sortie USB	●
Apagado automático / *Automatic power off* / Extinction automatique	●
Software CD	●

• Posibilidad de suministrar con certificado de calibración externa ENAC / *ENAC calibration certificate can be issued on demand* / Posibilité de fournir avec le certificat d'étalonnage externe ENAC
12M GARANTIA 12 MESES / *12 MONTHS OF WARRANTY* / 12 MOIS DE GARANTIE / 12 MONATEN GARANTIE / 12 MAANDEN GARANTIE / 12 MESI DI GARANZIA / 12 МЕСЯЦЕВ ГАРАНТИЯ

10 APRIETE CONTROLADO / *CONTROLLED TIGHTENING* / SERRAGE CONTROLÉ / *KONTROLLIERTES ANZIEHEN* / CONTROLLO DI SERRAGGIO / *APERTO CONTROLADO* / КОНТРОЛИРУЕМАЯ ЗАТЯЖКА

NATO OTAN Commercial and Government Entity (NCAGE) Code / Código 8552B
Management System ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 www.tuv.com ID 0910098046
to the Management Quality

EGATORK

SOFTWARE MEDIDA ENSAYOS PARA MEDIDORES DE PAR / *SOFTWARE TORQUE TEST VALUES* / LOGICIEL DE MESURE DE TEST POUR MESUREURS DE COUPLE / *SOFTWARE-DREHMOMENTTESTWERTE* / SOFTWARE TEST PER MISURATORI DI COPPIA / *SOFTWARE MEDIÇÃO ENSAIOS PARA MEDIDORES DE BINÁRIO* / ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ЗНАЧЕНИЯ КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА

COD.	Válido para / *Valid for* / Valable pour
57654	69200, 69201, 57650, 57651, 57652, 57664, 57665, 57666

12M

CARACTERÍSTICAS / *FEATURES* / CARACTÉRISTIQUES
Permite lectura y registro de datos en ordenador / *Allows to read and record measured data on computer* / Permet de lire et d'enregistrer des données sur un ordinateur

SOFTWARE DE MEDICIÓN DE PAR EN TIEMPO REAL / *REAL TIME MEASUREMENT TORQUE SOFTWARE* / SOFTWARE DE MESURE DE COUPLE EN TEMPS RÉEL / *ECHTZEITMESSUNG DREHMOMENT SOFTWARE* / SOFTWARE PER MISURARE LA COPPIA IN TEMPO REALE / *SOFTWARE DE MEDIÇÃO DE PAR EM TEMPO REAL* / ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИХ КЛЮЧЕЙ ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ МОМЕНТА В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ

COD.	Válido para / *Valid for* / Valable pour	Incluye / *Includes* / Inclus
57653	69200, 69201, 57650, 57651, 57652, 57664, 57665, 57666	USB Licencia / *USB License* / Licence USB

12M

CARACTERÍSTICAS / *FEATURES* / CARACTÉRISTIQUES
Permite generar la gráfica del par medido / *Allows to generate the graph of the measured torque* / Permet de générer le graphique du couple mesuré

CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN / *CALIBRATION CERTIFICATES* / CERTIFICATS DE CALIBRAGE / *KALIBRIERUNGSZERTIFIKATE* / CERTIFICATO DI CALIBRAZIONE / *CERTIFICADOS DE CALIBRAÇÃO* / ПОВЕРОЧНЫЕ СЕРТИФИКАТЫ

EXTERNA / *EXTERNAL* / EXTERNE / *EXTERN* / ESTERNO / *EXTERNO* / ВНЕШНИЙ

COD.	ENAC
99990	ENAC

INTERNA / *INTERNAL* / INTERNE / *INTERN* / INTERNO / *INTERNO* / ВНУТРЕННИЙ

COD.
99989

ADAPTADOR ANGULAR / *ANGLE METER* / ADAPTATEUR ANGULAIRE / *WINKELMESSER* / ADATTATORE ANGOLARE / *MEDIDOR ANGULAR* / ИЗМЕРИТЕЛЬ УГЛА

COD.		Kg	
62981	1-360°	0,5	1

12M

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / *TECHNICAL SPECIFICATION* / DÉTAILS TECHNIQUES	
Precisión / *Accuracy* / Précision	+/-2%
Pares prefijados / *Preset Torque values* / Paires Préétables	9
Sistema de aviso / *Warning system* / Systéme d'alerte	Alarma luminosa y sonora / *Audible and light alarm* / Alarme lumineuse et sonore
Baterías / *Batteries* / Piles	AAA x2
Duración de la batería / *Battery operation time* / Durée de fonction de batterie	24 h
Duración de la batería (standby) / *Battery life (standby)* / Durée de fonction de batterie (standby)	1 año / *1 year* / 1 année
Estuche individual / *Individual case* / Étui individuel	●
Resolución / *Resolution* / Résolution	0,1
Memoria / *Memory* / Mémoire	50
Unidad de medida / *Unit selection* / Unité de mesure	Grado° / *Grade°* / Degré°
Apto para cualquier llave de apriete / *Valid for any kind of tightening wrench* / Apte pour toutes les clés de serrage	Magnético / *Magnetic* / Magnetique

12M GARANTIA 12 MESES / *12 MONTHS OF WARRANTY* / 12 MOIS DE GARANTIE / 12 MONATEN GARANTIE / 12 MAANDEN GARANTIE / 12 MESI DI GARANZIA / 12 МЕСЯЦЕВ ГАРАНТИЯ